

# LA TRADICION

PERIÓDICO MONÁRQUICO

## DIRECCION Y REDACCION

Libreros, 7, segundo, donde se dirigirá toda la correspondencia no administrativa.

## ADMINISTRACION

Libreros, 7, donde se dirigirán los pagos, reclamaciones y anuncios.

## DIOS, PATRIA, REY

Se publica Miércoles y Sábados con Censura Eclesiástica

## PRECIOS DE SUSCRICION

	Ptas.	Cts
En España. . . . .	Un trimestre. . . . .	3 »
	Un semestre. . . . .	5 »
	Un trimestre. . . . .	6 »
Ultramar y extranjero. . . . .	Un año. . . . .	20 »

## Boletín Religioso.

SANTORAL.—Día 9. San Primo y San Feliciano, mártires.

Día 10. Santos Crispulo y Restituto, mártires; Santa Margarita, reina.

Día 11. San Bernabé, discípulo de los apóstoles.

CULTOS.—El viernes principia la novena de la Santísima Virgen de la Salud en la villa de Tejares; á las siete de la mañana habrá misa cantada y novena; en la tarde, á las seis y media, se reza el Santo Rosario y repite la novena cantando la letanía y gozos.

## LA TRADICION

Salamanca 9 de Junio de 1886.

Mañana celebrará el día de su santo doña Margarita de Borbon. Con este motivo LA TRADICION felicita con respetuoso entusiasmo á la egregia esposa del señor duque de Madrid, y hace presente una vez más su incondicional adhesión á la santa bandera de *Dios, Patria y Rey*, en la cual están vinculadas la salvacion y grandeza de nuestra querida España.

## FINEZAS RECÍPROCAS

Las amistades tiernas, pordulces y recíprocas finezas han de conocerse y desahogarse. España no ha tenido nunca amiga más antigua, más consecuente y leal que Inglaterra; y sería ingratitud monstruosa que no le diéramos prueba del afecto más fino, contribuyendo á sacar de apuros á la industria británica amenazada de crisis por exuberancia de produccion. ¡Pues no faltaba más! O somos, ó no somos amigos.

Los pueblos positivistas y esclavizados á la materia, que no tienen más *virtud* que un codicioso é irracional prurito de trabajo producen, claro está, más de lo que consumen, y aún de lo que exportan; y llegado este caso, á toda costa, y por cualquier medio deben procurarse mercados para sus manufacturas. Y para tales ocasiones sirven los amigos: los amigos tontos sobre todo, y más si se las echan de listos, ilustrados y liberales. A guisa de los *cursis* que aparentan sabiduría con cuatro palabrejas sonantes y dichas *sin ton ni son*.

Inglaterra necesita más mercados y compradores. Pues aquí está España, que por sus pecados padece ministros como Segismundo, que aún tiene magnanimidad y tierras para que los herejes se vistan á costa de los cristianos viejos; y que en América, Oceanía, y en la misma península les abre anchas factorías á *bon marché*. Porque no es cosa que el prusiano y el inglés se mueran de hambre mientras á nosotros nos quede jugo. ¿Y la filantropía?

Nada, nada; hay que conceder á Inglaterra el trato de nacion más favorecida en aranceles; porque, cuando todos nos vistamos de *género inglés* las industrias españolas concluirán de alimentar la pública riqueza, y con lo que saca el fisco á los parroquianos al cabo de cierto tiempo, ya no tendrán con qué pagar la teja y el sastre. Andaremos más frescos, y excusaremos pensar en el figurin.

Es que Inglaterra nos paga en la misma moneda, y ya

veréis, insensatos y mal intencionados reaccionarios la salida que tienen nuestros vinos. Sí, los vinos flojos, los únicos que caben en la escala alcohólica, los que por su mala elaboracion no pueden sostener la competencia con los vinos franceses, que si tienen menos cuerpo están mejor vestidos que los nuestros. Los exquisitos vinos de España, los que con la fuerza y la calidad compensan con creces las desventajas de la elaboracion, el selecto nectar de Jerez que solo alcanza el repleto bolsillo de los olímpicos lores quedan fuera de cuenta, porque pasan de los treinta grados, y el consumidor Jhon Bull nunca se *alegra* con ellos. Para mayor *prevision*, y por si acaso los ingleses han tenido cuidado de atar todos los cabos y excluir el vino embotellado, porque contrato inglés y pacto leonino todo es uno; y tratado hecho por liberales y ruina de patria riqueza son términos que *simpliciter se convierten*.

Que se concluya el tratado; que no es razon que los *economistas* se muestren inconsecuentes con sus teorías siquiera sean más rancias que las modas cuando llegan á los lugares de cuatro vecinos; y siquiera las sostengan los Moret y Rodriguez con cuatro frases insulsas de oratoria hueca y deslazada, embeleso de horteras, gaceti-lleros y demás gente menuda. Así como así, solo por la gratitud que los ingleses nos acaban de demostrar, podemos echar con gusto la casa por la ventana. Como si estuviéramos en guerra declarada acaban de hacer fuego sobre una cañonera española, que en aguas de España apresó dos faluchos contrabandistas; y encima vino un buque inglés, y nos arrebató la legitima presa segun han dicho y no han desmentido hasta ahora los periódicos liberales.

¡Qué bromas gastan nuestros amigos!

## ¡ALERTA, CATÓLICOS!

Cuando un desdichado sacerdote arrastrado por villanas y rateras pasiones comete algun delito, pregónalo á todos los vientos moviendo gran estrépito y algarazara la chusma de periódicos liberales. Los cuales no contentos con aprovecharse para sus fines de secta de ciertos hechos por desgracia ciertos y evidentes, inventan lo que no existe y arrojan sobre la frente del clero español el lodo de las calumnias más infames que se conocen. Desde que el infeliz Galeote asesinó al venerable prelado de Madrid-Alcalá, los periódicos liberales parece que se han dado de ojo para hacer una guerra inicua y villana á los ministros del Señor.

En vista de lo cual rogamos encarecidamente á todos nuestros lectores que esten muy prevenidos y acojan con gran reserva las noticias todas que acerca de los sacerdotes publique la prensa liberalesca; cuya infernal maniobra anticlerical parece ser que obedece á los hábiles manejos de una mano oculta, quizás la del protestantismo, interesada en la difamacion de los sacerdotes católicos.

Acerca de estas horribles maniobras he aquí lo que nos cuenta *La Verdad* de Manresa:

Existe en esta ciudad una asociacion verdaderamente infernal. Tienen por objeto constituir un núcleo de personas de diferentes edades, sexo y condicion, dispuestas á atestiguar toda clase de calumnias que se inventan contra el clero y á representar en su caso el papel de víctimas inmoladas á las supuestas iras, pasiones, furor é intransigencia de los sacerdotes católicos. Creemos con algun fundamento que la espantosa asociacion á que aludimos deriva de un centro de largas ramificaciones, cuyos jefes están subvencionados por el protestantismo.

Hasta aquí *La Verdad* de Manresa, cuyas noticias inspiran á nuestro queridísimo compañero *El Diario de Sevilla* las siguientes nobilísimas frases que de todo corazón hacemos nuestras.

«El alma se llena de indignacion al ver tal refinamiento de maldad verdaderamente satánica, y el odio tan infernal que encierra el pecho del sectario.

Masones y protestantes, unidos á personas que pertenecen á la escoria de la sociedad, y que son capaces de vender por una peseta su alma al diablo, se ligan y conciertan para hacer guerra villana, infame y cobarde á nuestro venerable clero.

Unanse los católicos, hagan algo para poner la honra de sus pastores á cubierto de las asechanzas viles y repugnantes de las sectas, y no desperdicien ocasion de arancar al sectario la careta y dejar descubiertos sus planes malvados.

Ya dijimos otra vez, que á la guerra que declaraba la impiedad á nuestro clero, contestásemos los católicos defendiéndolo, en todos los terrenos lícitos. En el periódico, en el folleto, en los tribunales, en todas partes, debe presentarse hoy el hijo fiel de la Iglesia, reclamando se haga justicia á las virtudes del sacerdote y se castiguen á los que tratan de manchar con inmunda baba, la honra inmaculada del clero.

En Manresa un venerable y virtuoso religioso ha sido víctima de los manejos de la sociedad que *La Verdad* desenmascara; si como aseguran, la infame asociacion tiene largas ramificaciones, pronto se sentirán sus golpes aquí y en toda España; ¡alerta! pues, y tanto el clero como los católicos estén dispuestos á rechazar con energía sus incuos ataques, y á exigir el castigo de los sectarios, sin contemplaciones de ningun género, ni inútil compasion. Todos tienen el deber ineludible de defender su honra, y especialmente el clero católico que sabe que los planes de la impiedad consisten, en difamarlo, para despues hacer que el pueblo lo desprecie y le pierda todo género de respetos.

El señor presidente de la *comision organizadora de la Cámara de Comercio de Salamanca*, nos ruega que publiquemos la siguiente

## CIRCULAR

Acordada por Real decreto de 9 de Abril pasado la creacion de *Cámaras de Comercio* en los puertos y plazas que se determinan en el mismo, figurando entre las últimas esta ciudad, y constituida ya en ella, componiéndose de los que suscriben, la Comision á que hace referencia la 2ª de las disposiciones transitorias del mencionado decreto, precisa esta dirigirse, como tiene el gusto de hacerlo por la presente circular, á los comerciantes é industriales de Salamanca y su provincia, y á los de algunos otros puntos de las limitrofes, invitándoles á formar parte de la que en esta capital ha de instalarse, y rogando á los que abriguen este deseo se sirvan significarlo por escrito á la presidencia de esta comision en un término perentorio.

Al efecto, habrán de tener presentes estas advertencias:

1ª Que pueden formar parte de las Cámaras los comerciantes, industriales ó navieros por cuenta propia que, siendo españoles y llevando cinco años de ejercicio en una de estas profesiones, vengán pagando, además, con el mismo tiempo de antelacion contribucion directa al estado por algunos de los indicados conceptos.

2ª Que pueden tambien pertenecer á ellas los gerentes ó representantes de sociedades ó empresas mercantiles, industriales ó de navegacion de altura ó de cabotaje y los pilotos que sean ó hubieren sido capitanes de la marina mercante de altura. Y

3ª Que los comerciantes, industriales, navieros y capitanes de la marina mercante de altura que no estén do-

miciliados en poblacion donde exista Cámara oficial podrán agregarse á la más próxima.

Sería seguramente inferir una ofensa á la ilustracion y buen sentido de las numerosas clases á las que esta circular se dirige el que la comision organizadora se detuviera á encarecer la decisiva importancia que en el porvenir de las mismas están llamadas á tener las Cámaras de que se trata, pues con previsor espíritu y patriótico deseo consigna en el preámbulo del Decreto el eminente estadista y digno ministro que la firma señor Montero Rios, los intereses del trabajo y de la industria habrán de estar á su sombra harto mejor amparados que con la actividad aislada del individuo.

Por esta consideracion, como por todas las demás que en el preámbulo se exponen, constituyendo el mejor encomio que de la institucion de las *Cámaras de Comercio* pudiera hacerse, no necesita esforzarse esta Comision en llevar al ánimo de los comerciantes é industriales una conviccion que se encuentra ya formada en el de todos ellos; y si con fundado motivo hubieran podido agravarse los de esta comarca de que en la designacion de puntos para la instalacion de aquellas hubiera sido omitida una poblacion cual Salamanca, de tan glorioso pasado en grandezas intelectuales, como de lisongero porvenir en prosperidad material dados sus abundantes medios, ventajosisima posicion y laboriosidad y honradez de los hijos de este pais, fuera en cambio, irremediable yerro y negligencia sin disculpa, desaprovechar la ocasion que hoy se proporeiona para conseguir el engrandecimiento del comercio y de la industria en nuestra region con el establecimiento en ella de instrumento tan poderoso y eficaz como una Cámara de Comercio.

En la seguridad, por lo tanto, de que así ha de estimarse por todos, y principalmente por las ilustradas clases á quienes más directamente ha de favorecer aquella, réstale solo á esta comision reiterar el ruego antes hecho sobre la perentoriedad y urgencia en significar las adhesiones, puesto que la brevedad del plazo que las disposiciones transitorias del Decreto señalan para la constitucion definitiva de la Cámara, y del cual vá ya corrida una parte, no permite mayor espera.

Salamanca 2 de Junio de 1886.—*Marqués de Villa-Alcázar*, Presidente.—*Francisco Paradinas*.—*Tomás Alonso*.—*José Martin Benito*.—*Cayetano Fabrés*.—*Matias Prieto*.—*Juan Maeso*.—*Saturnino Charro*.—*Anselmo Perez Moneo*.—*Juan Gonzalez Moro*.—*Manuel Martin Santervás*.—*Juan Casimiro Mirat*.—*Miguel de Lis*, Vocales.—*Fernando Iscar*, Secretario.

### Chismografía política.

Progresos de la sistema en Italia. El presidiario Cipriani que cumple condena por triple asesinato ha sido *agraciado con dos actas* por el cuerpo electoral italianísimo. Con lo cual se consuela *El Resúmen*; porque aún no han ido nuestros liberales á buscar representantes en tales sitios ¿No recuerda el colega izquierdista la frase feliz de un general célebre? Porque entonces....

Después de todo no estamos tan *atrasados* que digamos. Recientes son los *dimes* y los *mentis* cruzados en los periódicos sobre si Melgares y el Vizco habian favorecido con su *valiosa* influencia á este ó al otro candidato de un distrito andaluz. Y aunque á estas fechas ignoramos en cual de los partidos turnantes militan estos apreciables electores, parece que no han permanecido indiferentes al movimiento parlamentario. Cuya belleza es tanta, dirán sus amigos, que hasta á los *caballeros andantes* cautiva.

Por nuestra parte no vemos con disgusto un número respetable de Ciprianis en las Cámaras europeas. Para que se cumplieran mejor las exigencias del Gobierno representativo. Que quiere, como es natural, la representacion de todas *las tendencias*. ¿Solo los *intereses conservadores* han de estar representados? ¿Y el *elemento incavulador*? ¿Y la *desamortizacion ejecutiva*? ¡A las urnas! ¡A las urnas! ¡Nada de *exclusivismo*, ni de *pesimistas retratamientos*!

Las fiestas de Lisboa segun *La Competente*, han tenido un digno remate. Don Luis Coburgo y demás varones de la familia después de despedir á los generales españoles se fueron á tirar *al pichon*, demostrando excelente punteria sobre la pechuga de la inocente avecilla. Nos parece bien este pacífico torneo del género constitucional. Lo que no nos gustaria tanto, si fuéramos de la *parroquia*, es que el desahogo portugués hubiera tenido lugar después de la despedida de los generales españoles. Por la asociacion de las ideas.

La misma (*La Competente*) nos da la interesante noticia de que á la princesa Elena hija menor de los Condes de Paris *le han salido tres novios* en las fiestas de Lisboa. El más *probe* don Alfonso de Braganza hermano menor *do pimpolho*. Y el más caracterizado, el *heredero de la corona de Italia*. Apostamos por este.

El honorable mister que rige los destinos de la república yankee ha rendido su honorabilidad á los fuegos de unos ojos negros. Pertenecientes á una *miss* de veintidos años. A pesar de que Su Excelencia tiene ya áuestas media centuria. *La Competente* que está siempre al cabo de todas las *interioridades*, dice que el matrimonio se ha hecho por amor ¿A qué?

Añade además que á la contrayente se le acaba de morir su abuela. Dato que no era razon que se ignorase en el mundo civilizado.

Un periódico liberal muestra extrañeza; porque los diputados provinciales de Málaga en una votacion digeron *si*, sin saber lo que votaban, ni aun siquiera el asunto de que se estaba tratando. ¡Vaya una extrañeza! ¡Cualquiera diría que el monton anónimo rural se permite el *lujo* de mayor discernimiento! No señor: todas las variedades de de la *fauna* representativa piensan *por apoderado*. Los padres de la patria son generalmente *decus parlamenti*, y se limitan á decir *si ó no* como los individuos de la apreciable familia de las *trepadoras*; aunque realmente pertenecen al género de las *palmípedas* Nota. No lo decimos por el parlamento español, compuesto, sin exceptuar un *siquiera*, de preclarísimos varones.

*El Liberal* le toma el pelo á Galdós, por haberse *expuesto* á que en la comision de Mensaje le presida el más pio de los Gullones.

A nosotros nos parece muy bien la presidencia del orador y publicista de Astorga; porque los documentos concebidos y redactados en nombre de ciertos individuos solo pueden escribirse en *maragato*.

Añade *El Liberal* que ya solo le falta al ilustre novelista meterse á académico para que le presida Cheste. Y le presidirá, si da en cultivar los *dialectos* parecidos al Castellano.

*La justicia á turno alterno* llama Silvela á las decisiones de la Comision de actas. Porque anula una sí y otra nó de las que al diputado ortodoxo le parecen igualmente anulables: Que no se quejen los *propietarios* de esos documentos, que salen mejor librados que el pais. El cual hace más de cincuenta años que está *abonado á injusticia*. Y á diario.

*La Iberia* cultivando con *graciosa* imitacion la literatura del siglo XV:

Becerriles oradores  
Influencias Domingueras  
¿Qué fueron sino verduras  
de las eras?

Pues Sagasta y Venancio anduvieron en tratos para nutrir con ellas el rebaño de la fusion. Y no se hizo el contrato porque Lopez queria dar más cantidad de la que pueden digerir los progresistas conservadurizados. O como si dijéramos, *mansuefacti*.

De como hablan los *amigos á turno alterno*. Dice *El Resúmen*:

«Pero no vale murmurar de los niños precoces apoderados de sitios tan..... porque, sin saber como podríamos incurrir en delito de lesa-magestad.»

¡Coreholis! que diría *El Siglo Futuro*. De esto á cantar:  
El día que tu naciste  
niño de mi corazon....

solo media un *clásico speech* de Becerra. De aquellos que *echaba* cuando era á *secas* Manolo. Y se mudaba una vez á la semana.

### Revista exterior.

PROPTER TURRONEM VENTURUM.—LOS REPUBLICANOS ESCANDALIZADOS.—UN BANQUETE FRUGAL.—CONTINUA LA LISTA DE LOS PLATOS DEL FRUGAL BANQUETE.—DIPUTADO Y SOLTERO.—NATURALEZA DE LOS ACTOS DE UN PRETENDIENTE.—LA CARIDAD BIEN ORDENADA.—LA CLAVE DE LA CUESTION.

Parece ser que cuando M. Freycinet barruntó los propósitos de los radicales dijo que presentaría la dimision para evitar escándalos. «¡A qué no la presental! (clamaban los diputados enemigos del presidente del consejo). ¡A qué no la presental! ¡A qué no se marcha! ¡A qué no cumple su palabra!»

Como si dijeran: «Vamos, M. Freycinet, presente su señoría la dimision, y proclamaremos ante la faz del país que su señoría es hombre que sabe cumplir la palabra empeñada.»

Los mismos perros con distintos collares. Porque aquí en España ya hemos oido decir á don Práxedes que «el señor Cánovas realizó un *acto patriótico* cuando presentó la dimision á raíz de la muerte de don Alfonso.»

Con severidad catoniana escandalizábanse há poco los republicanos franceses de las fiestas que se celebraban en el palacio del

conde de París con motivo del casamiento de la princesa Amelia con el hijo del titulado rey de Portugal.

Escandalizábanse de todo eso los pudibundos republicanos, y no podian llevar con paciencia que la familia de Orleans diese un banquete á sus amigos.

«¿Cómo se compadecen (decian aquellos demagogos) esas fiestas y esos banquetes con la miseria del pueblo, con la pobreza de los honrados hijos del trabajo? Mientras estos se mueren de hambre ¡¡¡helas!! la nobleza les insulta cínicamente asistiendo al banquete que dá el conde de París para celebrar el casamiento de una hija suya con el heredero de un trono.... Valiera más que el dinero en esas fiestas despilfarrado se repartiese entre los infelices que no tienen un pedazo de pan para sus hambrientos hijos.»

Del ruido producido por estos clamores y lamentaciones, bien pronto se hicieron eco los republicanos *ternes* de todas las prefecturas de la República; y de los lábios de todos ellos comenzaron á salir frases de execracion contra los príncipes pidiendo su inmediata expulsion del territorio francés.

Y hasta aquí el reverso de la medalla.  
Examinemos ahora su anverso.

A los pocos días de haberse celebrado el banquete de los Orleans, y cuando la animadversion contra los príncipes cundía con más ardimiento entre las masas, he aquí que los republicanos de Angent so pretexto de coronar *dignamente* las fiestas del Congreso agrícola, y quizás para dar alto ejemplo de frugalidad bien entendida á la Francia republicana escandalizada, reuniéronse *fraternamente* en la prefectura y celebraron un modesto banquete cuyo *menú* publicado por los periódicos, *sólo constaba* de los siguientes platos:

Potaje printanier.—Hors d'œuvre variés.—Boudins de faisans et de foies gras truffés.—Boissons d'ecrevisses du Rhin.—Sauce crevette.—Truite du lac sauce hollandaise.—Bouchées d'Ostende á la Richelieu.—Filet de bœuf Perigeux.—Timbales á la Talleyrand.—Bosses de bison sauce Chevreuil.—Sorbets au Kirch.—Chapons truffés....

Continúa la lista de los platos servidos á los frugales republicanos del banquete celebrado en la prefectura de Angent.

Pintades au fumet de gibier.—Asperges d'Argenteuil.—Ruche bretonne á la Chantilly.—Ananas de Batavia.—Croquebonche de fruits glacés.—Sultane de petits choux á la vanille.—Nozgat parisient.—Petits gateaux variés.—Abricots et raisins nouveaux.—Corboilles de fruits et de fleurs.—Dessert assorti.—Tromage glacé á la vanille.—Parfait au café.

Los vinos conque remojaban los bocados los señores republicanos de la prefectura de Angent, eran los siguientes:

Santerne chateau Guiraud.—Pontet canet.—Paulhiac.—Medoc.—Chateau Smith.—Hant Laffitte.—Martillac.—Graves.—Chateau cos d'Estournet.—Sain Estephe.—Chateau Laffitte.—Champagne souveraine Henriot.

Y por último:  
Café-Liqueurs.

Quizás entre bocado y trago los *fervientes* republicanos del banquete de Angent lanzarian enérgicos y patrióticos apóstrofes contra el banquete de los Orleans; pero cosa cierta es que algunos de los comensales salieron de la prefectura en estado lastimoso.

No se sabe que los mendigos de Angent hayan participado de las migajas del festin.

Monsieur Michou es uno de los individuos que componen la comision nombrada por los diputados de la Cámara francesa para emitir dictámen sobre la expulsion de los príncipes. A ella se opone M. Michou; y en nombre de la conciencia y de la libertad protesta M. Michou contra los intentos de los enemigos de los príncipes.

Al deplorar M. Michou que del casamiento de la princesa Amelia se haya tomado pié para pedir la expulsion, dijo que hubiera sido mejor que Amelia hubiese elegido por marido á un ciudadano francés; pero «¡oh dolor! (añadió M. Michou) no siempre puede uno elegir en materia de matrimonio. Yo mismo, señores diputados, hubiera querido escoger mujer, pero nunca he podido encontrar una».

Suponemos que las damas francesas habrán protestado enérgicamente y con indignacion contra las palabras de M. Michou.

Las cuales no habrán sonado muy bien, por otra parte, en los oidos de las agencias matrimoniales que tanto abundan en París.

Pero quizás más gracioso que M. Michou estuvo M. Camilo Pelletan individuo tambien de la susodicha Comision.

Con el mayor énfasis y como si inventase la pólvora, ha dicho ese señor diputado: «Un pretendiente comete actos de pretendiente en el mero hecho de que existe.»

¡Claro está! Como Camilo Pelletan comete actos de Camilo Pelletan desde que existe Camilo Pelletan.

Entiéndalo así *monsieur* Camilo Pelletan.

Con menos sensibleria que M. Michou y sin el tono sentencioso de Camilo Pelletan, el diputado Basly ha pedido sencillamente que se roben á los príncipes sus bienes para que con ellos se alimenten los obreros.

Hay que advertir que el diputado Basly es obrero. De donde se deduce que sabe *laborare pro domo sua*. Y de una manera franca y *patriótica* por extremo. No sería extraño que el minero Basly pidiese el mejor día que se le confiara á él mismo ya que es repre-

entante de los obreros la administracion de aquellos bienes. Pero si el robo de estos se lleva á cabo y Mr. Basly pide la administracion, de seguro que Freycinet y compañía le contestarán que «la caridad bien ordenada comienza por sí mismo.»

La caridad bien ordenada es la virtud que más arraigada está en..... el corazón de estas gentes.

Las siguientes líneas debidas á la pluma de Pierre de París, colaborador de *El Liberal*, retratan de cuerpo entero al conde de París. Y á través de las mismas líneas destácase la nobilísima figura del difunto conde de Chambord.

«El conde de París, es héroe por fuerza, pretendiente *malgré lui*. Nadie ha debido sentir más sinceramente al conde de Chambord que el de París. Su papel de *Delfin in partibus* le venía de molde. Enrique V reasumía la monarquía del derecho divino, era el neto representante del absolutismo intransigente, vivía en el destierro sin perdonar á la sociedad moderna, ni admitir siquiera los hechos consumados; el conde de París ni protestaba de la entereza del de Chambord, ni de la victoria de la democracia; á su rey y á la república francesa sólo les pedía una cosa: que le permitiesen ir de Eu á Chantilly, de Cannes á la rue de Varennes, en París, sin decir «esta boca es mía.» Sus fieles le llamaban *monseñor*, y aceptaba el tratamiento; sus adversarios le trataban de *monsieur*, y admitía el título común á todos los mortales; á unos y otros saludaba con afabilidad y estrechaba la mano á la yankee.»

Lo peor es que muerto el conde de Chabard, su sucesor el conde de París no ha querido empuñar la bandera blanca que tremoló gloriosamente en las manos del primero.

El de Chambord fué acreedor á las iras verdaderas de los liberales franceses de todas castas y colores.

El de París no ha sido todavía digno de honra tan inmarcesible.

No se crea per lo tanto que la expulsion proyectada (y que no sabemos todavía si se llevará á efecto) es debida al miedo que los republicanos puedan tener á las ideas del conde de París: la expulsion es sencillamente un juego de política ideado por los compadres Clemenceau, Brisson y Ferry para ver de derribar á Freycinet de la presidencia del consejo de Ministros. Freycinet desearia complacer al anciano Grevy presidente de la República; Grevy desea complacer á Bismarck; y Bismarck nunca ha querido que la expulsion se lleve á cabo. Clemenceau, Brisson y Ferry que conocen los pensamientos de Freycinet respecto á este punto, le han atacado por este flaco. Y esta es sencillamente la clave de la cuestion.

## Gracetillas.

Se dice en Béjar que la ida á aquella poblacion de un batallon con plana mayor y música está detenida por las obras que son necesarias para su instalacion en la casa cuartel.

Restos de un mártir.

En breve llegarán á Barcelona, procedentes de Manila, los restos mortales del ilustrísimo Fr. Valentín de Berrio-Ochoa, obispo que fué de Centuria y vicario apostólico del Tong-kin central. El Sr. Berrio-Ochoa, religioso dominico de tan insigne piedad como ardiente celo por la propagacion de la fé, ejerció su apostolado en el Tong-kin durante más de cuatro años, teniendo á su cuidado las provincias centrales de aquella vastísima region. Habiendo caído en poder de los soldados del feroz gobernador de aquella comarca, fué martirizado cruelmente, cortándole la cabeza el 1º de Noviembre de 1861, en union del obispo señor Hermosilla y del padre Pedro Almató, también dominico, que aquel día cumplia 31 años, y el cual era natural de San Felis Sasserra. El padre Almató cuenta en Barcelona con parientes cercanos.

A las ocho y media de la noche del día 2 del corriente mes, tuvo lugar en la Academia de Legislacion y Jurisprudencia de esta capital, la sesion extraordinaria de la clausura del curso en el local de dicha asociacion.

El pasado sábado recibieron sepultura los restos mortales de don Roman Vazquez de Parga, arrebatado por la muerte á la temprana edad de veinticuatro años. Damos sentido pésame á los afligidos padres y rogamos á nuestros suscritores que encomienden á Dios el alma del finado jóven, victima de rápida y aguda enfermedad.

Dice *El Progres* de Salamanca:

«Una comision de vecinos de la calle de la Rua y zona de la misma, se acercó al Ayuntamiento dias hace llamando la atencion de la Corporacion municipal sobre el intolerable abuso, repetidas veces por nosotros sin fruto denunciado, de la existencia del *pozo negro* del Gobierno civil, excitando á la Alcaldia para que en uso de sus atribuciones, impusiera á los que de tal modo infringen las ordenanzas municipales con menosprecio de la salud del vecindario, el correctivo correspondiente.

La comision escuchó las más lisonjeras palabras de que seria atendida y la promesa de que se procederia sin contemplaciones contra quienes, debiendo ser los primeros en cumplir los más rudimentarios preceptos higiénicos, consienten la permanencia de un foco de infeccion repugnante en su misma casa. Pero es el caso que los dias han pasado, y el hedor de la calle de Palomino no desaparece, y la inmundicia sigue enseñoreándose de la calle, y el Gobierno civil de donde salen las circulares que comunican á los pueblos que observen los preceptos higiénicos, sigue siendo foco de repugnantes olores.

¿Hasta cuándo se consiente esto? Los vecinos de la calle de la Rua é inmediatas, están dispuestos á no tolerarlo más, y en último resultado denunciarán el hecho á la superioridad, para ver si allí se les atiende.

Circulan con bastante abundancia por Valladolid billetes falsos de cincuenta pesetas. Sirva de aviso.

Vacante por defuncion del que la desempeñaba la plaza de secretario del Juzgado municipal de Guijuelo, sin más dotacion que los derechos de arancel, puede solicitarse hasta el día 14 del presente mes.

Parece ser que está terminado el proyecto para organizar en un cuerpo especial de escala é inamovible, el personal de las secretarías generales de las Universidades y de los decanatos, museos y hospitales clínicos dependientes de las mismas, y también el de las secretarías de los institutos de segunda enseñanzas.

A la cabeza del citado cuerpo administrativo habrá, según el proyecto, inspectores generales administrativos para los establecimientos del ramo de Instrucción pública, cuyos cargos serán confiados á los que hayan servido en todos los destinos anteriores y adquirido los conocimientos en el ramo, prácticamente, de todos los asuntos de primera enseñanza, secundaria y superior que se despachan por las secretarías de rectorado y de los Consejos de distrito universitario.

Ha sido aprobado por el rectorado, el nombramiento de maestra sustituta de la escuela de niñas de Barbadillo, hecho por la Junta provincial de Instrucción pública á favor de doña Maria Bello Bazan.

Ante numerosa concurrencia se celebró el miércoles último á las ocho y media de la noche y en el local de la

—¡Cómo exclamó sorprendido el Padre, mirándole fijamente, sois vos!...

—Padre, ¿no reconocéis aquel desgraciado cuya fuga favorecisteis? Seguí vuestros consejos: cambié completamente de vida. Entre en esta granja como mozo, poco á poco fui ganando la confianza y estima de mi amo, quien al cabo de algunos años me dió su hija única por esposa y la granja por dote. Dios bendijo nuestra union dándome dos hijos... ¡Andrés! ¡Clara! añadió mirando por todas partes.

Aquí estamos, padre, gritaron dos voces infantiles.

Un momento despues, dos cabezas rubias de rostro alegre, de colores más encarnados que los de la rosa, aparecieron en el umbral de la puerta.

—Niños dijo el montañés, mirad á ese venerable viajero... Es el padre Adalberto, al cual vuestro padre debe la vida... retened bien su nombre para unirlo cada noche á vuestras plegarias.

En seguida hizo arrodillarlos á su lado, hincándose él y su esposa.

—Padre, dijo lleno de emocion, dignaos bendecirnos.

—Con mucho gusto, respondió el buen padre, que no podía ya contener las lágrimas.

Al día siguiente el montañés acompañó al padre hasta fuera de las montañas, y cuando fué forzoso separarse, las lágrimas del sacerdote y su guía se mezclaron en un abrazo de amor y de agradecimiento.

El padre Adalberto estaba ya lejos; cuando se volvió, vió al labrador siempre en el mismo sitio y arrodillado... extendió los brazos hácia donde estaba, enviándole el último adios y la última bendicion...

Los corazones generosos hallan siempre en este mundo la recompensa, tanto más satisfactoria cuanto más inesperada.

## LA DOLENCIA DE MI MÉDICO

Mi médico don Epifanio era un hombre importantísimo en la ciencia, con un talento colosal y unos conocimientos estupendos. Era todo lo que se llama un oficios, y en todo era un hombre consumado; pero al hablarle de Dios, ya no era más que un pobre diablo. El orgullo, flojera del talento, se le subía á la cabeza, y como esta enfermedad lo primero que ataca es á la vista, se ponía tan ciego que á cada paso tropezaba consigo mismo.

Yo no sé por qué (cosas de ciegos) se había empeñado en sostener que los hombres, para ser perfectos, para ser virtuosos, para ser felices,

Y con el dedo en la boca sus hijos contemplaban al abuelo que estaba fuera de sí.

Cain dijo á Jabel, padre de los que habitan el desierto bajo tiendas de pelo:

—Extiende hácia este lado la tela de tu tienda.

Y la tela fué extendida, y cuando estuvo asegurada con pesos de plomo, preguntó Tsilla, la niña blonda, la hija de sus hijos, con voz dulce como la aurora:

—¿Veis algo todavía?

Y Cain respondió:

—¡Aún veo el mismo ojo!

Juval, padre de los que atraviesan las aldeas soplando la gaita y golpeando el tamboril, exclamó:

—Yo sabré construir una barrera.

Y construyó un muro de bronce, y detrás colocó á Cain.

Y Cain dijo:

—El ojo me mira aún.

Henoch añadió:

—Es preciso construir un círculo de torres tan formidable, que nada pueda acercarse á él. Edifiquemos una ciudad con su ciudadela, y la cerraremos despues:

Entonces Tubaleaia, padre de los herreros, construyó una ciudad maravillosa, mientras la edificaba, sus hermanos cazaban á los hijos de Enós y á los de Seth; si alguien pasaba por allí, se le quitaban los ojos; por la noche se arrojaban flechas á las estrellas. El granito reemplazó á las paredes de tela; unas piedras estaban unidas á otras con lazos de hierro; parecia aquella una ciudad infernal; la sombra de las torres extendía la noche por los campos vecinos; los muros tenían el espesor de los montes; sobre la puerta se grabaron estas letras: *Ni Dios pasa*.

Cuando todo estuvo concluido colocaron al abuelo en medio de una torre de piedra, y allí permaneció inquieto y lúgubre.

—¡Padre mío! preguntó con voz temblorosa Tsilla: ¿ha desaparecido?

Y Cain respondió:

—No, aún lo veo.

Y añadió:

—Quiero vivir debajo de la tierra como un muerto debajo del sepulcro. Nadie me verá, ni tampoco verá yo cosa alguna.

Se abrió una hoya y Cain dijo:

—Está bien.

Despues descendió él sólo al interior de aquella sombría bóveda. Cuando estuvo sentado en su silla en la oscuridad, y luego que sobre su cabeza hubieron cerrado la puerta del subterráneo, Cain levantó su cabeza y quedó aterrado; el ojo estaba dentro de la tumba y le miraba fijamente.

V. Hugo.

Asociacion, la sesion extraordinaria de clausura de curso de la Academia de Legislacion y Jurisprudencia.

El secretario señor Galan dió lectura á la Memoria en que se daba cuenta de los trabajos realizados durante el curso que acababa de finalizar.

El académico don Eusebio de Pedro Burgeño, leyó un meditado discurso, en el que hizo varias consideraciones acerca de los hijos ilegítimos.

El presidente señor Velasco declaró la clausura del curso de 1885 á 86, en la Academia de Legislacion y Jurisprudencia.

**De La Liga de Contribuyentes:**

«La semana terminada aunque lluviosa, no lo ha sido tan persistente como la anterior, mejorando la temperatura y teniendo más despejada la atmósfera.

Los sembrados se conservan en regular estado, y si las lluvias terminan por completo y la temperatura propia de la estación entra en caja, creemos se modificarán aquellos en buenas condiciones.

Por ferrocarril han salido en la primera semana de Junio, de Salamanca á Medina, 16 wagones de trigo, 5 de harina, 4 de carbon vegetal, uno de corcho en tabla y 140 pipas con vino. Por la línea de Portugal 22.000 kilos de diferentes mercancías.

Han llegado en el mismo período, 10 wagones de madera para construcciones, 6 de yeso, 4 de carbon, 84 pellejos con aceite, 89 sacos perdigones, y un wagon de cada clase de las siguientes mercancías, cemento, hierro, cal, salvado, azúcar, sal, sosa y acero y 240 cueros. Por la línea de Portugal 2 wagones de cal para construcciones, 2 de carbon vegetal y uno de trigo.

**Cartas detenidas.**—Antonio Mata, La Torre del Valmuza.—Mariano Lopez Martinez, Salamanca.—Vicente Dude, Guatánamo.—Rosendo Vázquez Rey, Zorita.—Maestro fundidor de campanas, San Cristóbal de la Cuesta.

El Boletín Oficial de esta provincia correspondiente al día 4 del actual, publica el cuestionario que ha de servir de base á las oposiciones de las cinco plazas de médicos con destino á la beneficencia domiciliaria de esta capital, y de cuya provision tienen ya conocimiento nuestros lectores. Por su mucha extension no lo publicamos íntegro, debiendo advertir que los ejercicios darán principio

el día 5 de Julio próximo á la hora de las cuatro de su tarde, en el paraninfo de esta Universidad literaria. Los opositores deberán presentar sus solicitudes documentadas en la secretaria del municipio, dentro del plazo de 30 días, á contar desde el día 4 del actual.

Una anciana criada ha muerto en Paris, y no sabiendo qué hacer de los copiosos ahorros hechos en más de cuarenta años de servicios, llevó á cabo un proyecto original. Hizo un testamento, y mandó extender una lista de las personas que conocia.

—Cuando yo muera, dijo al cura de la parroquia, invite usted á mi entierro á todas las personas anotadas en la lista; y luego en el mismo cementerio abra usted mi testamento y cumpla mi voluntad.

Así se verificó, no asistiendo al entierro, de todos los invitados, más que una costurera y un aguador.

Abierto el testamento, se vió que la difunta disponia el reparto de su fortuna en los que asistieran á su entierro. Los dos amigos fieles han salido á 20.000 francos cada uno.

Mas de mil personas en Valencia, á pesar de las amenazas y atropellos de los masones de que fueron víctimas el año pasado, acuden todos los domingos al Rosario de la Aurora que se celebra en aquella capital con religioso entusiasmo. Sigán los valencianos, y estén seguros que la Santísima Virgen salvará la actual sociedad.

Imiten todos los pueblos de España este bello ejemplo que de piedad mariana están dando nuestros heróicos compatriotas.

El jueves cayó una chispa eléctrica junto á la caseta del guarda-agujas de la calzada de Ledesma, que destruyó dos postes del telégrafo, sin causar desgracia alguna personal. Tambien el domingo descargó la tempestad en la capital con tal abundancia de granizo, que en algunas calles alcanzaba una cuarta de altura.

Segun un periódico de Madrid muy en breve se establecerá un tren directo entre Paris y Lisboa por esta capital.

Parece que uno de estos días pasados se declararon en huelga, pidiendo aumento de jornal, los criados de los arrendatarios de las huertas, situadas en las afueras de esta ciudad.

Se halla vacante por la terminacion del contrato en 24 del corriente, la plaza de médico titular de Pedrosillo de Alba, dotada con el haber anual de 125 pesetas pagadas de fondos municipales por trimestres vencidos, por la asistencia de 13 familias pobres.

El sábado á las once y media de la mañana próximamente, se desbocaron en la puerta de Villamayor, los caballos del coche de don Pedro de Zúñiga y Cornejo, siendo despedido del pescante el cochero que dirigia el vehiculo, ocasionándose, al ser arrollado por este, unas leves contusiones.

Desde el 10 de Junio, la compañía del ferrocarril á la frontera de Portugal, expenderá á precios muy reducidos billetes para los baños de mar y aguas termales del vecino reino de Portugal, á cuyo fin combinará su servicio con las compañías portuguesas Beira Alta, Real Portuguesa y Minho y Douro.

Los billetes de ida y vuelta serán valederos por 33 días, y por cantidades relativamente insignificantes, podremos visitar las poblaciones de más importancia de la nacion vecina.

EMULSION ANGULO

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO CON HIPOFOSFITOS

la más agradable, eficaz y barata; es recetada por todos los médicos, lo mismo en invierno que en verano, para curar la tisis, escrófulas, catarros crónicos y debilidad general.

Es tolerada por los estómagos más delicados y los niños la toman con avidez.

Farmacia de HEREDIA; Rua, 43, Salamanca.

SALAMANCA  
Imprenta de Francisco Nuñez Izquierdo  
Plazuela del Corriño, número 28  
1886

EL ARREPENTIMIENTO

I

El padre Adalberto era uno de estos modestos héroes cristianos que consagran su vida yendo á llevar á los infelices condenados á muerte los consuelos supremos de la religion.

Un día el celoso padre fué llamado á la cárcel para preparar á la muerte á un sentenciado. Era éste un jóven de aspecto tosco, cuya fisonomía acusaba una grande energía de carácter.

Hacia un rato que el padre conversaba con él, hablándole con ternura y exhortándole al arrepentimiento. Empero, por mas que invocaba la bondad y la justicia de Dios, y presentara con vivos colores á sus ojos los tormentos del infierno y las delicias del cielo, el condenado parecia distraido, y su miradano se apartaba nunca de la ventana, bastante alta, que alumbraba el calabozo.

En vano el padre procuraba encontrar la atencion del reo; éste tenia siempre clavados los ojos en la ventana.

Alarmado el padre por tan extraña distraccion, le preguntó la causa que así lo llevaba absorto.

—Padre, respondió el reo conmovido, si un desgraciado, tuviese que morir, y estuviera en vuestras manos salvarlo, ¿lo hariais?

—¡Mi deber me lo impondria!

—Y si ese hombre fuese un condenado á muerte..... añadió con ansiedad, el desgraciado, ¿favoreceriais su fuga de la cárcel?

—Si, respondió con dulzura el sacerdote, tanto como mi conciencia me lo permitiera; es decir, cerraría los ojos sobre su evasion, mas yo no le facilitaria los medios.

—El preso permaneció silencioso un instante.

Luego se acercó al padre, y con voz baja le dijo:

—Padre... mirad esa ventana... está alta... pero no sería difícil escalarla... Si yo subiese sobre el pequeño altar improvisado aqui para decir la misa... y añadiésemos la mesa y silla del calabozo... alcanzaría la ventana... y... ¿me comprendeis?... me sería fácil escapar...

El padre reflexionó un instante, y tomando las manos del condenado:

—Hijo mio, le dijo, quiero favorecer vuestra fuga con mi silencio; pero con la condicion que cambiareis vuestra manera de vida y que ahora me prometereis conducirnos en adelante como hombre honrado y buen cristiano.

—Gracias, padre mio, exclamó el preso conmovido, os juro hacer lo que me pedis.

Dicho esto, sube sobre el altarcito, empuja la reja de la ventana, cu-

yos barrotes de hierro habia antes cuidado de limar, coloca encima la mesa, y la silla... y de un salto desapareció, mientras que el sacerdote oraba de rodillas.

Pronto la puerta del calabozo se movió sobre sus goznes. El verdugo, cansado de esperar, entraba á buscar á su victima; mas ¡cuál fué su estupefaccion al no hallar más que al religioso!

—¿Y el preso gritó el verdugo, dónde está?

El sacerdote no respondió palabra: se contentó con levantar los ojos al cielo....

II

Pasados algunos años, el padre Adalberto, no se acordaba ya del acontecimiento de la cárcel.

Un día, yendo de viaje, se perdió en unos parajes salvajes de Cevennes... seguia un sendero estrecho y pedregoso: á su derecha habia un precipicio hacia el cual corrían saltando las aguas espumosas de un torrente: sobre él se alzaba una selva de robles, cuyos troncos inclinados sobre el abismo, parecia que por momentos iban á arrancarse y arrastrar en su caída al imprudente viajero.

Comenzaba á cerrar la noche, y no se oia más que el sordo ruido del torrente que parecia salir de las entrañas de la tierra; y el viento que arreciaba en las selvas, movia las encinas, proyectando sombras siniestras á manera de espectros movidizos que torcian y erguian á la vez sus cabezas.

Tal espectáculo era capaz de llenar de espanto al más valeroso, así el padre Adalberto hincó sus rodillas y oró con fervor: y luego, reuniendo las fuerzas que le quedaban, repitió tres veces un grito prolongado: esperaba el socorro de algun ser humano.

Algunos minutos despues oyó una voz humana que parecia venir de lo alto de la montaña. El padre repitió sus gritos desesperados de socorro, y pronto percibió en la oscuridad un animal de tamaño sorprendente que corria saltando hacia él; reconoció entonces ser uno de esos magníficos perros llamados del monte San Bernardo que su dueño seguia á alguna distancia. El religioso expuso á ese hombre su situación, suplicándole le pusiera en buen camino. El labrador le respondió que era demasiado tarde para que pudiera continuar su ruta sin exponerse á graves peligros, y le ofreció generosamente el hospedaje de su casa.

En esos momentos, la luna saliendo de las nubes, alumbró la cara del padre Adalberto; el labrador lo miró y se sobresaltó, temiendo una emboscada, como sucede frecuentemente en las montañas. Sin embargo, llegaron sin tropiezo á la casa situada no muy lejos de allí, emplazada en un especie de circo rodeado por todos los lados de montes escarpados. Entonces el labrador llamó á su mujer.

—Ana, le dijo con un gozo que no podia disimular, ahí tienes el hombre que me salvó la vida.